



Polisi Bregusrwydd

Crynodeb o'r polisi:	<i>Diben y ddogfen hon yw sicrhau bod bregusrwydd ar bob lefel yn cael ei adnabod a'i drin gan swyddogion a staff Heddlu Dyfed-Powys er mwyn ceisio cymorth ar gyfer pobl fregus o fewn ein cymunedau a'u diogel.</i>														
Rhif y polisi:	030/2020														
Rheoli fersiynau:	<i>Mae'n disodli Polisi Uned Diogelu Pobl Fregus 2016 yr Heddlu</i> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Fersiwn</th> <th>Dyddiad</th> <th>Awdur</th> <th>Rhesymwaith</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Ionawr 2021</td> <td>[REDACTED]</td> <td>Polisi newydd yn unol â deddfwriaeth newydd a newidiadau o fewn y sefydliad.</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Fersiwn	Dyddiad	Awdur	Rhesymwaith	1	Ionawr 2021	[REDACTED]	Polisi newydd yn unol â deddfwriaeth newydd a newidiadau o fewn y sefydliad.				
Fersiwn	Dyddiad	Awdur	Rhesymwaith												
1	Ionawr 2021	[REDACTED]	Polisi newydd yn unol â deddfwriaeth newydd a newidiadau o fewn y sefydliad.												
Dyddiad gweithredu:	01/02/2021														
Dyddiad adolygu:	Blwyddyn o'r dyddiad cyhoeddi.														
Perchennog/ cyswllt: (wedi'i gymeradwyo gan – y Bwrdd)	Y Ganolfan Fregusrwydd														
Ymgynghori a chymeradwyo	Y Ditectif Uwch-arolygydd [REDACTED] Y Ditectif Brif Arolygydd [REDACTED]														
Cyfieithiad Cymraeg	Oes	✓	Nac oes												



1. Datganiad Polisi

Bydd Heddlu Dyfed-Powys yn ystyried bregusrwydd pawb yr ydym yn dod i gysylltiad â nhw. Byddwn yn ymateb yn unol â hynny, gan geisio cymorth ac ymyrraeth cyn gynted â phosibl lle bo'n bosibl. Byddwn yn gweithio gydag asiantaethau partner er mwyn lleihau erledigaeth ac ecsbloetiaeth o'r bobl fwyaf bregus yn ein cymunedau.

Isod, ceir diffiniad Heddlu Dyfed-Powys o fregusrwydd;

“Mae rhywun yn agored i niwed os nad yw'n medru gofalu am ei hun, neu amddiffyn ei hun, neu eraill, rhag niwed neu ecsbloetiaeth o ganlyniad i'w sefyllfa neu amgylchiadau.”

Yn unol â deddfwriaeth a chanllawiau, bydd Heddlu Dyfed-Powys yn mabwysiadu ymagwedd holistig tuag at asesu, gan ystyried ffactorau personol a sefyllfaol ac ymagwedd sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn tuag at ymyrraeth. Bydd hyn yn cynnwys ceisio'r unigolyn/unigolion sy'n destun pryder a siarad â nhw, gwrandao arnynt a thrin eu barn, dymuniadau a theimladau o ddifrif. Gosodir anghenion a deilliannau personol yr unigolion wrth galon y system, fel bod modd dod o hyd i'r datrysiad cywir iddynt.

Bydd Heddlu Dyfed-Powys yn defnyddio llwybrau sefydledig ar gyfer rhannu gwybodaeth gyda phartneriaid o fewn paramedrau deddfwriaeth, ac ar bob cyfle, ceisio cryfhau'r prosesau hyn a dileu rhwystrau rhag rhannu gwybodaeth.

Ni fydd Heddlu Dyfed-Powys yn dioddef cam-drin dioddefwyr bregus, ac er mwyn adnabod, atal neu ymchwilio i gam-drin, neu fynd i'r afael â'r perygl o gam-drin, byddwn yn gweithio yn unol â gweithdrefnau amlasiantaeth byrddau diogelu lleol, canllawiau cenedlaethol a deddfwriaeth.

Mae plant ac oedolion bregus mewn mwy o berygl o ecsbloetiaeth, ac rydyn ni'n mabwysiadu ymagwedd ragweithiol tuag at dargedu a rheoli'r rhai sy'n cymryd mantais o'r bobl hyn o fewn ein cymunedau.

Mae'n berthnasol ar gyfer y canlynol (ond heb fod yn gyfyngedig i hynny): Holl categorïau gweithwyr Heddlu Dyfed-Powys, pa un ai a ydynt yn staff llawn amser, rhan amser, parhaol, cyfnod penodol, dros dro (gan gynnwys staff asiantaeth, cymdeithion a chontractwyr) neu'n staff sydd ar secondiad. Rhaid i unrhyw weithiwr sy'n cael gafael ar asedau ac eiddo'r Heddlu a'u defnyddio roi ystyriaeth ddyledus i gynnwys y polisi hwn.



2. Cwmpas y Polisi

Gall cam-drin ac esgeulustod achosi niwed sylweddol i oedolion a phlant. Gall yr effeithiau ar blant fod yn rhai hirdymor, ac maen nhw'n cael eu hadnabod yn gyffredin fel '**Profiadau Niweidiol Adeg Plentyndod**'. Mae'n hysbys eu bod yn effeithio ar ddewisiadau bywyd a pherthnasau yn y dyfodol.

Ochr yn ochr â'n hasiantaethau partner, byddwn yn cymryd ymagwedd ymyrraeth gynnar tuag at:

- Amddiffyn plant rhag esgeulustod neu niwed;
- Atal problemau rhag gwaethygu i bawb sy'n agored i niwed, a'u hatal rhag dioddef trosedd;
- Lleihau'r angen ar gyfer ymyriadau ac ymholiadau diogelu;
- Cael manteision tymor hir ar gyfer iechyd a lles pawb sy'n gysylltiedig.
- Rheoli'r rhai sy'n cyflwyno perygl o fewn y gymuned yn effeithiol.

Os teimlir fod angen ymyrraeth gynnar a chymorth ar unigolyn/teulu, bydd swyddogion a staff Heddlu Dyfed-Powys yn cwblhau ffurflen gyfeirio amlasiantaeth a fydd yn cael ei brysennu o fewn Canolfan Fregusrwydd Heddlu Dyfed-Powys gan y ddesg Brysbennu ac Asesu. Bydd cyfeiriadau'n cael eu rhannu a/neu eu trafod gydag asiantaethau partner allanol a thimoedd priodol o fewn ein sefydliad ar gyfer gweithredu ac ymyrraeth pan fod angen.

3. Pwerau a Gofynion Cyfreithiol/Polisi

Mae'r term 'diogelu' yn cyfeirio at **amddiffyn** ac **atal** cam-drin, esgeulustod a mathau eraill o niwed. Mae gan weithwyr proffesiynol ddyletswydd i gydweithio a rhannu gwybodaeth er mwyn atal niwed o'r fath rhag digwydd neu waethygu. Bydd rhannu gwybodaeth o'r fath yn syrthio o fewn cylch gwaith 'Diogelu'. Gan hynny, **gellir** ei wneud yn gyfreithlon heb ganiatâd y rhai sy'n gysylltiedig.

Ni ddylai caniatâd fod yn rhwystr rhag rhannu gwybodaeth. Gall methu â rhannu gwybodaeth gyflwyno perygl o niwed i unigolion. Bydd y tîm Brysbennu ac Asesu'n adolygu pob ffurflen gyfeirio amlasiantaeth a gyflwynir ac yn diwygio neu'n golygu

SWYDDOGOL



unrhyw wybodaeth a allai olygu torri cyfrinachedd neu'r Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data y DU.

Os yw penderfyniad yn cael ei wneud gan unrhyw swyddog, goruchwylydd neu aelod staff i beidio â chyflwyno ffurflen gyfeirio amlasiantaeth, yna rhaid cofnodi'r rheswm dros hyn ar y cofnod digwyddiad priodol.

Mae Gweithdrefnau Diogelu Cymru yn nodi'r rolau a chyfrifoldebau hanfodol ar gyfer ymarferwyr er mwyn sicrhau eu bod nhw'n diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl o gam-drin ac esgeulustod. Maen nhw hefyd yn helpu ymarferwyr (ni) i weithredu'r ddeddfwriaeth a chanllawiau statudol o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Lles 2014 (Cymru). Y nod yw gwella canlyniadau sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn ar gyfer oedolion sydd mewn perygl o gam-drin ac esgeulustod a phlant mewn perygl.

Mae Deddf Plant 1989 a 2004 yn gosod dyletswydd ar bob asiantaeth i ddiogelu a hyrwyddo lles plant, sy'n cynnwys rhannu pryderon yn gynnar er mwyn annog gweithredu ataliol.

Dogfen ganllaw gynhwysfawr yw Cydweithio Er Mwyn Diogelu Plant: Canllaw ar gyfer gweithio rhwng asiantaethau i ddiogelu a hyrwyddo lles plant sy'n cwmpasu'r gofynion deddfwriaethol a osodir ar wasanaethau, gan gynnwys yr Heddlu. Mae'r ddogfen hon yn darparu fframwaith ar gyfer partneriaid diogelu lleol i wneud trefniadau er mwyn cydweithio i amddiffyn a hyrwyddo lles plant drwy adnabod eu hanghenion ac ymateb iddynt.

Mae Heddlu Dyfed-Powys yn bartner sefydliadol y bwrdd diogelu rhanbarthol ac fe gynorthwyodd â datblygiad y 'Protocol Rhannu Gwybodaeth ar gyfer Diogelu Plant, Pobl Ifainc ac Oedolion Agored i Niwed'. Cynhyrchwyd y ddogfen hon ar y cyd ag arweinwyr gwasanaethau diogelu, gan gynnwys ein Ditectif Uwch-arolygydd ar gyfer Diogelu'r Cyhoedd, ac mae'r darpariaethau canlynol, sy'n berthnasol i oedolion, wedi'u hystyried:

- Y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data y DU;
- Deddf Diogelu Data 2018;
- Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Lles 2014;
- Deddf Plant 2004;

SWYDDOGOL



- Gweithdrefnau Diogelu Plant Cymru Gyfan sydd nawr wedi'u disodli gan Weithdrefnau Diogelu Cymru;
- Deddf Plant a Phobl Ifainc 2008;
- Deddf Addysg 2011;
- Deddf Trais yn Erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol 2015;
- Deddf Trosedd ac Anhrefn 1998;
- Deddf Diogelu Grwpiau Bregus 2006.

Mae'r Protocol Rhannu Gwybodaeth hwn yn rhoi hyder i staff o bob sefydliad partner rannu gwybodaeth berthnasol pan mai'r diben yw **amddiffyn** neu **atal** plant, pobl ifainc ac oedolion sy'n agored i niwed rhag profi cam-drin neu fathau eraill o niwed, a bod rhannu'r wybodaeth hon yn gyfreithlon heb ganiatâd yr unigolion dan sylw.

ASESIAD O'R EFFAITH AR GYDRADDOLDEB

Mae Rhan 4 o Ddeddf Cydraddoldeb 2010 yn nodi'r **nodweddion gwarchodedig** sy'n gymwys i'w diogelu dan y Ddeddf, sef: Oed; Anabledd; Ailbennu Rhywedd; Priodas a Phartneriaeth Sifil; Beichiogrwydd a Mamolaeth; Hil; Crefydd neu Gred; Rhywedd; Cyfeiriadedd Rhywiol.

Mae **dyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus** yn gosod gofyniad cyfreithiol rhagweithiol ar gyrff cyhoeddus i roi ystyriaeth, wrth arfer eu swyddogaethau, i'r angen i:

- ddileu camwahaniaethu, aflonyddu, erledigaeth ac unrhyw ymddygiad arall sy'n anghyfreithlon dan y Ddeddf;
- hybu cyfle cyfartal rhwng unigolion sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol ac unigolion nad ydynt yn ei rhannu;
- hybu perthynas dda rhwng unigolion sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol ac unigolion nad ydynt yn ei rhannu.

Mae'r ddyletswydd cydraddoldeb yn berthnasol i'r holl nodweddion gwarchodedig ac eithrio Priodas a Phartneriaeth Sifil, ac yn yr achos hwnnw dim ond y ddyletswydd i ystyried yr angen i ddileu camwahaniaethu sy'n berthnasol.

SWYDDOGOL



Er mwyn cynnal **asesiad o'r effaith ar gydraddoldeb** rhaid mynd ati'n systematig i asesu effeithiau tebygol neu wirioneddol polisi ar bobl o safbwynt yr holl nodweddion gwarchodedig a nodir uchod.

Dylid cynnal asesiad o'r effaith ar gydraddoldeb ar gyfer pob polisi sy'n **berthnasol** i ddyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus. Mae templed ar gyfer asesiad o effaith ar gydraddoldeb ar gael [yma](#). Mae fersiwn Saesneg o'r asesiad o'r effaith ar gydraddoldeb hefyd ar gael [yma](#). Ceir canllawiau ar gyfer cwblhau'r templed ar dudalen fewnwyd yr adran amrywiaeth.

Cwblhawyd Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb	
Enw:	[REDACTED]
Adran:	CID – Y Ganolfan Fregusrwydd
Llofnod:	[REDACTED]
Dyddiad:	27/11/20

DEDDF HAWLIAU DYNOL

TYSTYSGRIF CYDYMFFURFIAETH

Cafodd y polisi hwn ei ddrafftio yn unol â'r Ddeddf Hawliau Dynol a'i adolygu ar sail ei gynnwys a'r dystiolaeth ategol, ac ystyrir ei fod yn cydymffurfio â'r Ddeddf honno a'r egwyddorion sy'n sail iddi.

Enw:	[REDACTED]
Adran:	Gwasanaethau Cyfreithiol
Llofnod:	[REDACTED]
Dyddiad:	03.12.2020



4. Dewisiadau a Chynlluniau Wrth Gefn

Mae'r polisi hwn yn eiddo i Uned Amddiffyn Pobl Fregus CID.

Bydd yn cael ei adolygu'n rheolaidd er mwyn sicrhau ei effeithiolrwydd a gwneud diwygiadau mewn perthynas â newidiadau a diweddariadau mewn canllawiau a deddfwriaethau cysylltiedig.

Bydd y Ditectif Uwch-arolygydd Amddiffyn Pobl Fregus a'r Grŵp Bregusrwydd Strategol yn gwneud penderfyniadau cymeradwyo mewn perthynas â gweithredu'r polisi hwn.

Creffir ar gofnodion yr heddlu'n rheolaidd, ac fe'u harchwilir yn rheolaidd, er mwyn sicrhau bod Heddlu Dyfed-Powys wedi gweithredu'n unol â hynny er mwyn ymchwilio, diogelu a cheisio cymorth ar gyfer pobl fregus pan fod angen.

Mae'r egwyddorion Cod Moeseg canlynol yn berthnasol:

- Atebolrwydd – Byddwn yn atebol am benderfyniadau, gweithredoedd ac esgeulustod mewn perthynas â gweithredu'r polisi hwn.
- Tegwch – Bydd y polisi hwn yn cael ei weithredu, ni waeth am hil, crefydd, cyfeiriadedd rhywiol, anabledd neu ryw.
- Gonestrwydd – Byddwn yn gweithredu cynnwys y polisi hwn â gonestrwydd er mwyn cynnal ffydd y gymuned yr ydym yn ei gwasanaethu.
- Unplygrwydd – Byddwn yn gweithredu'r polisi hwn gan sicrhau ein bod ni'n anelu i wneud ein gorau glas dros aelodau mwy bregus ein cymunedau.
- Gwrthrychedd – Bydd gweithredu'r polisi hwn yn seiliedig ar dystiolaeth a barn broffesiynol orau.
- Didwylled – Byddwn yn agored a thryloyw yn ein gweithredoedd a'n penderfyniadau.
- Parch – Byddwn yn trin pob aelod o'r gymuned â pharch ac yn cynnal yr urddas.
- Anhunanoldeb – Byddwn yn gweithredu'n anhunanol er budd y cyhoedd.

SWYDDOGOL



Heddlu Police
DYFED-POWYS

COD MOESEG

TYSTYSGRIF CYDYMFFURFIO

Mae'r polisi hwn wedi'i ddrafftio yn unol â'r Cod Moeseg ac wedi'i adolygu ar sail ei gynnwys a'r dystiolaeth ategol ac ystyrir ei fod yn cydymffurfio a'r Cod hwn a'r egwyddorion sy'n ei danategu.

Enw:	[REDACTED]
Adran:	CID – Y Ganolfan Fregusrwydd
Llofnod:	[REDACTED]
Dyddiad:	01/02/2021

5. Gweithredu ac Adolygu

Adolygir ein cynnydd yn rheolaidd o fewn y Grŵp Bregusrwydd Strategol sy'n darparu llywodraethu a goruchwyliaeth, gan sicrhau yr ymgorfforir yr ymagwedd strategol a'r ymateb i fregusrwydd yn llawn o fewn y sefydliad.

Cadeirir y grŵp gan y Ditectif Brif Uwch-arolygydd, Pennaeth CID, ac adroddir i'r Prif Gwnstabl Cynorthwyol a Bwrdd Perfformiad yr Heddlu.

Bydd y Grŵp Bregusrwydd Strategol yn parhau i fonitro effeithiolrwydd, gan ganolbwyntio ar ddysgu parhaus yn y maes hwn.

Mae Cynllun Gweithredu Bregusrwydd Cenedlaethol Cyngor Cenedlaethol Prif Swyddogion yr Heddlu'n darparu ffocws a chyfeiriad clir. Adolygir ein cynnydd yn erbyn y cynllun hwn yn rheolaidd o fewn y Grŵp Bregusrwydd Strategol.

Cynhelir adolygiadau ac archwiliadau rheolaidd o gofnodion digwyddiadau, cofnodion a phenderfyniadau er mwyn sicrhau ein bod ni'n cydymffurfio â'r holl ddeddfwriaethau a chanllawiau a restrir yn adran 3 y ddogfen hon.

SWYDDOGOL



Heddlu Police
DYFED-POWYS

Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000

Yn unol â Rhan 19 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 mae'n ofynnol i'r Heddlu gyhoeddi ei holl bolisiau ar wefan yr Heddlu. Polisiau sy'n dangos pam yr ydym yn gwneud pethau a gweithdrefnau sy'n dangos sut yr ydym yn eu gwneud. Rhaid cynnal adolygiad o'r gweithdrefnau fesul achos er mwyn diogelu ystyriaethau'n ymwneud â gorfodi'r gyfraith ac iechyd a diogelwch. Os cynhyrchir dogfen sy'n cyfuno polisi a gweithdrefnau, mae'n ofynnol o dan y gyfraith i'r Heddlu gyhoeddi'r polisi ac asesu'r rhan sy'n ymwneud â'r gweithdrefnau i sicrhau na chaiff unrhyw wybodaeth sensitif ei chyhoeddi. Yn gyffredinol, fel sefyllfa ddiofyn, cynhyrchir polisi a dogfen weithdrefn ar wahân.

Mae'n ofynnol felly i adolygu'r ddogfen hon er mwyn cadarnhau ei bod yn addas i'w chyhoeddi. Noder isod p'un ai yw'r ddogfen yn addas i'w chyhoeddi yn ei chyfanrwydd ai peidio. Os credir y gallai datgelu fod yn niweidiol, disgrifiwch y niwed y byddai'r cyhoeddi'n ei achosi gan amlygu'r rhannau perthnasol yn y ddogfen. Os tybir y gallai datgelu fod yn niweidiol dylid anfon y ddogfen i'r Uned Rhyddid Gwybodaeth i'w hadolygu.

Addasrwydd ar gyfer cyhoeddi

Addas i'w chyhoeddi	Ydyw/Nac ydyw	Dyddiad	Llofnod
Dogfen yn addas i'w chyhoeddi yn ei chyfanrwydd	✓	27/01/2021	
Dogfen yn addas i'w chyhoeddi'n rhannol. Rwyf wedi amlygu'r rhannau y credaf nad ydynt yn addas i'w datgelu ac wedi disgrifio isod y niwed y byddai cyhoeddi yn ei achosi.			
Niwed – mewn cyhoeddi			

SWYDDOGOL



Heddlu Police
DYFED-POWYS

Adolygiad Rhyddid Gwybodaeth – i'w gwblhau gan yr Uned Ddatgelu

(Dim ond os yw'r awdur yn credu bod niwed mewn cyhoeddi)

Addas i'w chyhoeddi	Ydyw/Nac ydyw	Dyddiad	Penderfynwr Rhyddid Gwybodaeth
Dogfen yn addas i'w chyhoeddi yn ei chyfanrwydd			
Dogfen yn addas i'w cyhoeddi yn rhannol a gwnaed golygiadau perthnasol. Crëwyd fersiwn sy'n addas ar gyfer y cyhoedd.			
Ar ôl cwblhau'r adolygiad dylai'r penderfynwr Rhyddid Gwybodaeth ddychwelyd y ddogfen i awdur y polisi, ac ar ôl ei chymeradwyo a'i llofnodi, dylid ei chyhoeddi o fewn Cynllun Cyhoeddi'r Heddlu. Dylai unrhyw newidiadau pellach i'r ddogfen gael eu dwyn i sylw'r Uned Rhyddid Gwybodaeth, fel y bo'n addas.			